

Reloj despertador digital con clima interior (E)

Gama de medición	20%....99%
Humedad del aire:	
Alimentación de tensión:	Pilas 3 x 1,5 V AAA (no incluidas)
Dimensiones de cuerpo:	120 x 35 x 78 mm
Peso:	134 g (solo dispositivo)

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Mode d'emploi
Instrucciones de uso
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso

TFA



Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.

www.tfa-dostmann.de

07/2013

CE

RoHS



Kat. Nr. 60.2015

Fig. 1

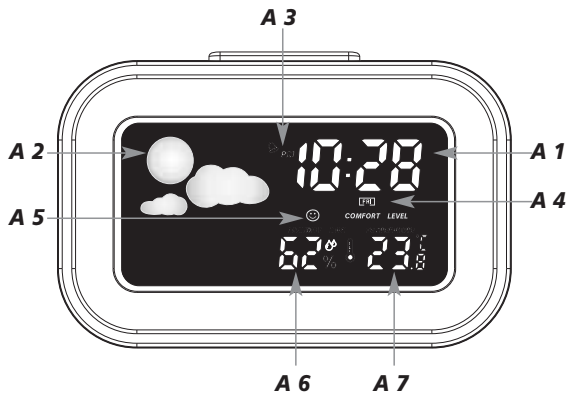
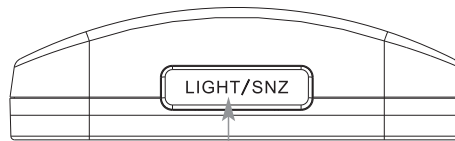
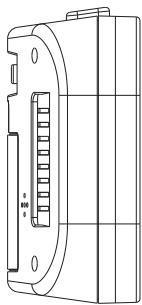
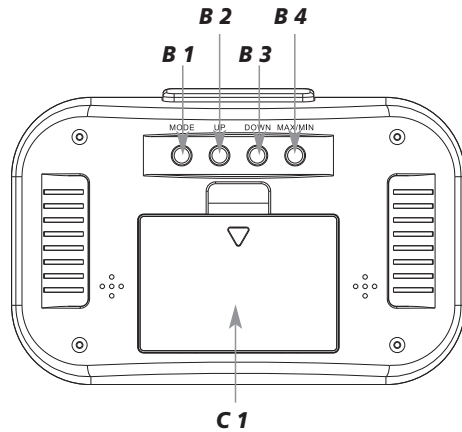


Fig. 2



Digitalwecker mit Raumklima

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- **Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.** So werden Sie mit Ihrem neuen Gerät vertraut, lernen alle Funktionen und Bestandteile kennen, erfahren wichtige Details für die Inbetriebnahme und den Umgang mit dem Gerät und erhalten Tipps für den Störfall.
- **Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.**
- **Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.**
- **Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!**
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!**

2. Lieferumfang

- Digitalwecker
- Bedienungsanleitung

3. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- *Farbige Hintergrundbeleuchtung (auf Tastendruck)*
- *Temperatur und Luftfeuchtigkeit*
- *Komfortzone*

Digitalwecker mit Raumklima

- *Maxima-Minima-Funktion*
- *Weckalarm mit Snooze-Funktion*
- *Datum und Wochentag*
- *Wettersymbol (basiert auf Temperatur und Luftfeuchtigkeit)*

4. Zu Ihrer Sicherheit

- *Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Bedienungsanleitung dargestellt wird.*
- *Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.*
- *Dieses Gerät ist nicht für medizinische Zwecke oder zur öffentlichen Information geeignet und nur für den privaten Gebrauch bestimmt.*

**Vorsicht!
Verletzungsgefahr:**

- *Bewahren Sie die Batterien und das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.*
- *Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinander nehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!*
- *Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.*
- *Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.*
- *Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!*

Digitalwecker mit Raumklima

(D)



Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit schützen.

5. Bestandteile

A: Display (Fig. 1):

A 1: Uhrzeit/Datum/Weckzeit

A 2: Wettersymbol

A 3: Alarmsymbol

A 4: Wochentag

A 5: Komfortzone

A 6: Luftfeuchtigkeit

A 7: Temperatur

B: Tasten (Fig. 2):

B 1: **MODE** Taste

B 2: **UP** Taste

B 3: **DOWN** Taste

B 4: **MAXIMIN** Taste

B 5: **LIGHTISNZ** Taste (auf der Oberseite)

C: Gehäuse (Fig. 2):

C 1: Batteriefach

6. Inbetriebnahme

- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie drei neue Batterien 1,5 V AAA polrichtig ein.
- Ein Signalton ertönt und alle Segmente werden kurz angezeigt.

Digitalwecker mit Raumklima

(D)

6.1 Hinweise:

- Zur besseren Einstellung des Gerätes betätigen Sie die **LIGHTISNZ** Taste, um die Hintergrundbeleuchtung für 8 Sekunden anzuschalten.
- Sobald sich die Hintergrundbeleuchtung wieder ausschaltet, drücken Sie erst die **LIGHTISNZ** Taste und dann wieder die Einstellungstaste.

7. Bedienung

7.1 Einstellung der Uhrzeit

- Drücken und halten Sie die **MODE** Taste im Zeitmodus für drei Sekunden.
- Die Stundenanzeige blinkt.
- Mit der **UP** oder **DOWN** Taste können Sie die Stunden einstellen.
- Drücken Sie die **MODE** Taste noch einmal und Sie können nun die Minuten ansteuern und mit der **UP** oder **DOWN** Taste einstellen.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **MODE** Taste.
- Die eingestellte Uhrzeit erscheint auf dem Display.

7.2 Einstellung des Datums

- Drücken Sie die **MODE** Taste im Zeitmodus einmal.
- Die Datumsanzeige erscheint im Display.
- Drücken und halten Sie die **MODE** Taste.
- Die Jahresanzeige blinkt.
- Mit der **UP** oder **DOWN** Taste können Sie das Jahr einstellen.
- Drücken Sie die **MODE** Taste noch einmal und Sie können nun den Monat und den Tag ansteuern und mit der **UP** oder **DOWN** Taste einstellen.

Digitalwecker mit Raumklima**D**

- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **MODE** Taste.
- Drücken Sie die **MODE** Taste noch zweimal um zur eingestellten Uhrzeit zurückzukehren.

7.3 Einstellung der Weckzeit

- Drücken Sie die **MODE** Taste im Zeitmodus zweimal.
- Das Alarmsymbol (🔔) und eine Uhrzeit (Voreinstellung) erscheinen.
- Drücken und halten Sie die **MODE** Taste.
- Die Stundenanzeige blinkt.
- Mit der **UP** oder **DOWN** Taste können Sie die Stunden einstellen.
- Drücken Sie die **MODE** Taste noch einmal und Sie können nun die Minuten ansteuern und mit der **UP** oder **DOWN** Taste einstellen.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **MODE** Taste.
- Auf dem Display erscheint die eingestellte Weckzeit.
- Drücken Sie die **UP** Taste im Zeitmodus, um die Alarmfunktion zu aktivieren und zu deaktivieren.
- Das Alarmsymbol erscheint oder verschwindet im Display.
- Wenn der Wecker klingelt, beenden Sie den Alarm mit einer beliebigen Taste.
- Die Snooze-Funktion lösen Sie mit der **LIGHT/ISNZ** Taste aus.
- 🔔 blinkt im Display und der Alarmton wird für 8 Minuten unterbrochen.
- Wird der Alarm nicht unterbrochen, schaltet sich der Alarmton automatisch nach ein paar Minuten ab und aktiviert sich erneut zur gleichen Zeit wieder.

Digitalwecker mit Raumklima**D****7.4 Einstellung von 12- und 24 Stunden-Anzeige**

- Drücken und halten Sie **UP** Taste im Zeitmodus, um zwischen dem 12- oder 24-Stunden-Zeitsystem auszuwählen.
- Im 12-h-System erscheint auf dem Display AM oder PM (nach Mittag).

7.5 Temperaturanzeige

- Mit der **DOWN** Taste können Sie zwischen Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) als Temperaturanzeige auswählen.

7.6 Ablesen von Datum und der Alarmzeit

- Drücken Sie im Zeitmodus die **MODE** Taste, um sich das Datum und die eingestellte Alarmzeit anzeigen zu lassen.

7.7 Maximum/Minimum-Funktion

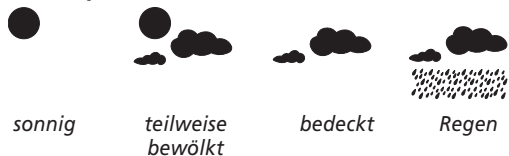
- Durch Drücken der **MAXIMIN** Taste können Sie die Tageshöchstwerte (MAX) für die Innentemperatur und -luftfeuchtigkeit abrufen.
- Durch nochmaliges Drücken der **MAXIMIN** Taste können Sie die Tagestiefstwerte (MIN) für die Innentemperatur und -luftfeuchtigkeit abrufen.
- Drücken Sie die **MAXIMIN** Taste noch einmal, um in den Zeitmodus zurückzukehren.
- Die Maxima- und Minimawerte werden täglich automatisch zurückgestellt (Mitternacht 0:00).

7.8 Komfortstufe

- Auf dem Display erscheint ein Smiley zur Anzeige der Komfortstufe des Raumklimas.

Digitalwecker mit Raumklima**D**

- ☺ TROCKEN: < 40%
 ☺ KOMFORT: 40 ... 70%; 20 °C...25 °C
 ☹ FEUCHT: > 70%
 Keine Anzeige: 40 ... 70%; < 20 °C / > 25 °C

7.9 Wettersymbol

- Das Gerät unterscheidet 4 unterschiedliche Wettersymbole (sonnig, teilweise bewölkt, bedeckt, Regen).
- Das Instrument hat keinen Drucksensor. Das Wettersymbol basiert auf den aktuellen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerten.

8. Pflege und Wartung

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Platz auf.

8.1 Batteriewechsel

- Sobald die Funktionen schwächer werden, wechseln Sie bitte die Batterien.

10

Digitalwecker mit Raumklima**D**

- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie drei neue Batterien 1,5 V AAA polrichtig ein.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.

9. Fehlerbeseitigung**Problem****Lösungen**

- | | |
|--------------------|---------------------------------|
| Keine Anzeige / | → Batterien polrichtig einlegen |
| Unkorrekte Anzeige | → Batterien wechseln |

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

10. Entsorgung

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei

11

Digitalwecker mit Raumklima**(D)**

Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben

11. Technische Daten

Messbereich	0°C...+50°C
Temperatur:	+32°F...+122°F
Messbereich	20%....99%
Luftfeuchtigkeit:	
Spannungsversorgung:	Batterien 3 x 1,5 V AAA (nicht inklusive)
Gehäusemaße:	120 x 35 x 78 mm
Gewicht:	134 g (nur das Gerät)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.
www.tfa-dostmann.de

07/2013

12

Alarm clock with indoor climate**(GB)**

Thank you for choosing this instrument from TFA.

1. Before you start using it

- **Please make sure to read the instruction manual carefully.** This information will help you to familiarise yourself with your new device, to learn all of its functions and parts, to find out important details about its first use and how to operate it, and to get advice in the event of faults.
- **Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.**
- **We shall not be liable for any damage occurring as a result of non following of these instructions. Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings and for any consequences which may result from them.**
- **Please take particular note of the safety advice!**
- **Please keep this instruction manual for future reference.**

2. Scope of delivery

- Alarm clock
- Instruction manual

3. Field of operation and all the benefits of your new instrument at a glance

- Color backlight (on keypress)
- Temperature and humidity
- Comfort level
- Maximum-minimum-function
- Alarm with snooze function
- Date and day-of-the-week

13

Alarm clock with indoor climate

- Weather symbols (based on indoor temperature and humidity)

4. For your safety

- This product is exclusively intended for the field of application described above. It should only be used as described within these instructions.
- Unauthorized repairs, modifications or changes to the product are prohibited.
- This product is not to be used for medical purpose or for public information, it is only intended for home use.

**Caution!
Risk of injury:**

- Keep this instrument and the batteries out of the reach of children.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Batteries contain harmful acids. Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.
- Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types.
- Wear chemical-resistant protective gloves and safety glasses when handling leaking batteries.

**Important information on product safety!**

- Do not place your product near extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Protect it from moisture.

Alarm clock with indoor climate**5. Elements****A: Display (Fig. 1):**

- A 1:** Time/date/alarm time
- A 2:** Weather symbol
- A 3:** Alarm symbol
- A 4:** Day of the week
- A 5:** Comfort level
- A 6:** Humidity
- A 7:** Temperature

B: Buttons (Fig. 2):

- B 1:** **MODE** button
- B 2:** **UP** button
- B 3:** **DOWN** button
- B 4:** **MAXIMIN** button
- B 5:** **LIGHT/ISNZ** button (on the top)

C: Housing (Fig. 2):

- C 1:** Battery compartment

6. Getting started

- Open the battery compartment and insert three new batteries 1,5 V AAA. Ensure that the battery polarities are correct.
- The device will alert you with a beep and all LCD segments will be displayed for a short moment.

6.1 Note:

- For better adjustment of the device, press the **LIGHT/ISNZ** button to turn on the backlight for 8 seconds.
- As soon as the backlight turns off, first press the **LIGHT/ISNZ** button and then the setting button.

Alarm clock with indoor climate**7. How to operate****7.1 Setting of the clock**

- Press and hold **MODE** button for three seconds in the time mode.
- The hour digits will be flashing .
- Press the **UP** or **DOWN** button to adjust the hours.
- Press the **MODE** button again and you can adjust the minutes with the **UP** or **DOWN** button.
- Confirm the setting with the **MODE** button.
- The display shows the current time.

7.2 Setting of the date

- Press the **MODE** button again in the time mode.
- The date appears on the display.
- Press and hold **MODE** button.
- The year indication will be flashing.
- Press the **UP** or **DOWN** button to adjust the year.
- Press the **MODE** button to make the settings in the following sequence: Month and day. Press **UP** or **DOWN** button to adjust it.
- Confirm the setting with the **MODE** button.
- Press the **MODE** button twice to return to the current time.

7.3 Setting of the alarm time

- Press **MODE** button twice in time mode.
- The alarm symbol (🕒) and a time (default) appear on the display.
- Press and hold **MODE** button.
- The hour digits will be flashing.
- Press the **UP** or **DOWN** button to adjust the hours.
- Press the **MODE** button again and you can adjust the minutes with the **UP** or **DOWN** button.

Alarm clock with indoor climate

- Confirm the setting with the **MODE** button.

- The display shows the alarm time.
- To activate or deactivate the alarm function press the **UP** button in time mode.
- The alarm symbol appears or disappears on the display.
- Once the alarm starts to ring, you can stop the alarm by pressing any button.
- You can activate the snooze function by pressing the **LIGHTISNZ** button.
- 🕒 will be flashing and the alarm will be interrupted for 8 minutes.
- If it is not stopped manually, the alarm will automatically turn off after certain minutes and will be reactivated at the same time

7.4 Setting of the 12 and 24 hours display

- Press and hold the **UP** button to choose 12 HR or 24 HR system.
- In 12 HR system AM or PM appears on the display (post meridiem).

7.5 Temperature display

- Press the **DOWN** button to select temperature display in °C (Celsius) or °F (Fahrenheit) as the temperature unit.

7.6 Reading of the alarm time and date

- Press **MODE** button in time mode to show the adjusted alarm time and the date.

7.7 Maximum/Minimum function

- Press the **MAXIMIN** button to show the maximum values (MAX) of the indoor temperature and humidity.

Alarm clock with indoor climate

- Press the **MAXIMIN** button again to show minimum (MIN) values of the indoor temperature and humidity.
- Press the **MAXIMIN** button again to return to the time mode.
- There is an automatic reset of maximum and minimum values (midnight 0:00).

7.8 Comfort level

- On the display appears a Smiley to indicate the comfort level.

☹	DRY:	< 40%
😊	COMFORT:	40 ... 70%; 20 °C...25 °C
☹	WET:	> 70%
	No display:	40 ... 70%; < 20 °C / > 25 °C

7.9 Weather symbol

- The 4 weather icons (sunny, partly cloudy, cloudy and rainy) represent the weather.
- The instrument has no atmospheric pressure sensor. The weather symbol is based on the current temperature and humidity values.

8. Care and maintenance

- Clean your instrument with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.

Alarm clock with indoor climate

- Remove the batteries if you do not use the product for a long period of time.
- Keep the instrument in a dry place.

8.1 Battery replacement

- Change the batteries when the functions of the instrument becomes weak.
- Open the battery compartment and insert three new batteries 1,5 V AAA. Ensure that the battery polarities are correct.
- Close the battery compartment again.

9. Troubleshooting

Problems	Solutions
No display / Incorrect indication	→ Ensure that the battery polarity is correct → Change the batteries

If your device fails to work despite these measures contact the supplier from whom you purchased it.

10. Waste disposal

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.



Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries in household waste.

As a consumer, you are legally required to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment.

Alarm clock with indoor climate**(GB)**

The symbols for the heavy metals contained are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead

This instrument is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this instrument in household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

11. Specifications

Measuring range Temperature:	0°C...+50°C +32°F...+122°F
Measuring range Humidity:	20%....99%
Power consumption:	Batteries 3 x 1.5 V AAA (not included)
Housing dimension:	120 x 35 x 78 mm
Weight:	134 g (instrument only)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.
www.tfa-dostmann.de

Réveil digital avec climat intérieur**(F)**

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société TFA.

1. Avant d'utiliser l'appareil

- **Veillez lire attentivement le mode d'emploi.** Vous vous familiariserez ainsi avec votre nouvel appareil, vous découvrirez toutes les fonctions et tous les éléments qui le composent, vous noterez les détails importants relatifs à sa mise en service et vous lirez quelques conseils en cas de disfonctionnement.
- **En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits résultant d'un défaut pour cause d'utilisation non-conforme.**
- **Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.**
- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité!**
- **Conservez soigneusement le mode d'emploi!**

2. Contenu de la livraison

- Réveil digital
- Mode d'emploi

3. Aperçu du domaine d'utilisation et tous les avantages de votre nouvel appareil

- **Rétro-éclairage en couleur (en appuyant sur la touche)**
- **Température et humidité**
- **Niveau de confort du climat**
- **Fonction maxima-minima**

Réveil digital avec climat intérieur



- Alarme avec fonction snooze
- Jour de la semaine et date
- Symbole météo (basé sur la température et l'humidité)

4. Pour votre sécurité

- L'appareil est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.
- Cet appareil ne convient ni à une utilisation médicale ou à l'information publique, il est destiné uniquement à un usage privé.



Attention!
Danger de blessure:

- Gardez l'appareil et les piles hors de la portée des enfants.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risques d'explosion!
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé. Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible, afin d'éviter une fuite.
- N'utilisez jamais des piles anciennes avec des piles neuves simultanément ou bien encore des piles de types différents.
- Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !

Réveil digital avec climat intérieur




Conseils importants de sécurité du produit!

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Protéger-le contre l'humidité.

5. Composants

A: Écran (Fig. 1):

- A 1:** Horloge/date/heure de réveil
- A 2:** Symbole météo
- A 3:** Symbole de l'alarme
- A 4:** Jour de la semaine
- A 5:** Niveau de confort du climat
- A 6:** Humidité
- A 7:** Température

B: Touches (Fig. 2):

- B 1:** Touche **MODE**
- B 2:** Touche **UP**
- B 3:** Touche **DOWN**
- B 4:** Touche **MAX/MIN**
- B 5:** Touche **LIGHT/SNZ** (sur le dessus)

C: Boîtier (Fig. 2):

- C 1:** Compartiment à piles

6. Mise en service

- Ouvrez le compartiment à piles et insérez trois nouvelles piles 1,5 V AAA, en respectant la polarité +/-.
- Un signal sonore se fait entendre et tous les segments LCD s'allument.

Réveil digital avec climat intérieur

6.1 Remarque:

- Pour un meilleur ajustement de l'appareil, appuyez sur la touche **LIGHTISNZ** pour allumer le rétro-éclairage pendant 8 secondes.
- Une fois que le rétro-éclairage s'éteint, appuyez seulement sur la touche **LIGHTISNZ** puis sur la touche de réglage.

7. Utilisation

7.1 Réglage de l'heure

- Maintenez la touche **MODE** appuyée en mode heure pendant trois secondes.
- L'indication de l'heure clignote.
- Vous pouvez ajuster l'heure avec la touche **UP** ou **DOWN**.
- Appuyez sur la touche **MODE** et vous pouvez ajuster les minutes avec la touche **UP** ou **DOWN**.
- Validez au moyen de la touche **MODE**.
- L'heure actuelle apparaît sur l'écran.

7.2 Réglage du calendrier

- Appuyez sur la touche **MODE** en mode heure.
- Le calendrier apparaît à l'écran.
- Maintenez la touche **MODE** appuyée.
- L'année clignote sur l'écran.
- Vous pouvez ajuster l'année avec la touche **UP** ou **DOWN**.
- Appuyez sur la touche **MODE** et vous pouvez ajuster le mois et le jour avec la touche **UP** ou **DOWN**.
- Validez au moyen de la touche **MODE**.
- Appuyez deux fois sur la touche **MODE** afin de retourner à l'affichage de l'horloge.

Réveil digital avec climat intérieur

7.3 Réglage de l'alarme

- Appuyez deux fois sur la touche **MODE** en mode heure.
- Le symbole d'alarme (🔔) ainsi qu'une heure apparaissent sur l'écran.
- Maintenez la touche **MODE** appuyée.
- L'indication de l'heure clignote.
- Vous pouvez ajuster l'heure avec la touche **UP** ou **DOWN**.
- Appuyez sur la touche **MODE** et vous pouvez ajuster les minutes avec la touche **UP** ou **DOWN**.
- Validez au moyen de la touche **MODE**.
- L'heure d'alarme apparaît sur l'écran.
- Appuyez sur la touche **UP** pour activer ou désactiver la fonction d'alarme en mode heure.
- Le symbole d'alarme apparaît ou disparaît de l'écran.
- Lorsque le réveil sonne, appuyez sur une touche de votre choix.
- Appuyez sur la touche **LIGHTISNZ**, vous pouvez déclencher la fonction snooze.
- 🔔 clignote et l'alarme s'interrompt pendant 8 minutes.
- Si l'alarme n'est pas coupée, elle s'arrêtera automatiquement après quelques minutes et sera de nouveau active pour l'heure de réveil suivante.

7.4 Réglage de l'affichage 12 heures ou 24 heures

- Vous pouvez ajuster le système de temps à 12 heures ou à 24 heures à l'aide de la touche **UP**.
- En système horaire de 12 heures, AM ou PM (après-midi) apparaissent sur l'écran.

Réveil digital avec climat intérieur

(F)

7.5 Affichage de la température

- En appuyant sur la touche **DOWN**, vous pouvez sélectionner la température en Celsius (°C) ou en Fahrenheit (°F).

7.6 Lecture du calendrier et de l'heure d'alarme

- Appuyez sur la touche **MODE** en mode heure vous pouvez alors voir le calendrier et l'heure d'alarme.

7.7 Fonction maximum/minimum

- A l'aide de la touche **MAXIMIN** vous pouvez obtenir les valeurs maximales (MAX) pour la température ambiante et l'humidité.
- En appuyant encore une fois sur la touche **MAXIMIN**, vous pouvez obtenir les valeurs minimales (MIN) pour la température ambiante et l'humidité.
- Appuyez trois fois sur la touche **MAXIMIN** afin de retourner au mode heure.
- Les valeurs maximales et minimales sont re-actualisées chaque jour automatiquement (Minuit 00.00).

7.8 Niveau de confort

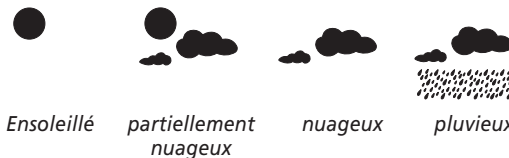
- Dans le tableau ci-dessous, les émoticônes symbolisent le niveau de confort dans la pièce.

☹	SÉC:	< 40%
😊	CONFORT:	40 ... 70%; 20 °C...25 °C
☹	HUMIDITE:	> 70%
	Aucun affichage:	40 ... 70%; < 20 °C / > 25 °C

Réveil digital avec climat intérieur

(F)

7.9 Symbole météo



Ensoleillé

partiellement
nuageux

nuageux

pluvieux

- L'instrument a 4 différents symboles météo (ensoleillé, partiellement nuageux, nuageux, pluvieux,).
- L'instrument n'a aucun capteur atmosphérique. Le symbole météo est basé sur les niveaux de température et d'humidité

8. Entretien et maintenance

- Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de dissolvants ou d'agents abrasifs!
- Enlevez les piles, si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.
- Conservez votre appareil dans un endroit sec.

8.1 Remplacement des piles

- Remplacez les piles si les fonctions de l'appareil s'affaiblissent.
- Ouvrez le compartiment à piles et insérez trois nouvelles piles 1,5 V AAA, en respectant la polarité +/-.
- Refermez le compartiment à piles.

Réveil digital avec climat intérieur

(F)

9. Dépannage

Problème	Solution
Aucun affichage / Indication incorrecte	→ Contrôlez la bonne polarité des piles → Changez les piles

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur auquel vous avez acheté votre appareil.

10. Traitement des déchets

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux de construction de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Les piles et accus usagés ne peuvent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères !

En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et accus usagés à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

*Les métaux lourds sont désignés comme suit:
Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb*



Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

Réveil digital avec climat intérieur

(F)

11. Caractéristiques techniques

Plage de mesure Température:	0°C...+50°C +32°F....+122°F
Plage de mesure Humidité:	20%....99%
Alimentation:	Piles 3 x 1,5 V AAA (non incluses)
Mesure de boîtier:	120 x 35 x 78 mm
Poids:	134 g (appareil seulement)

*TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
La reproduction, même partielle du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les spécifications techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées, sans avis préalable.
www.tfa-dostmann.de*

Sveglia digitale con clima interno



Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- **Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.** Avrete così modo di familiarizzare con il vostro nuovo apparecchio, di scoprirne tutte le funzioni e le componenti, di apprendere importanti dettagli sulla sua messa in funzione, di acquisire dimestichezza nel suo utilizzo e di usufruire di alcuni validi consigli da seguire in caso di guasti.
- **Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il dispositivo e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.**
- **Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso. Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.**
- **Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!**
- **Conservate con cura queste istruzioni per l'uso!**

2. La consegna include

- Sveglia digitale
- Istruzioni per l'uso

3. Tutte le applicazioni e tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- Retroilluminazione colorata (quando si preme un tasto)
- Misurazione di temperatura e umidità
- Misurazione del livello di comfort
- Funzione massimi - minimi

Sveglia digitale con clima interno



- Allarme con funzione snooze
- Indicazione di data e giorno della settimana
- Simbolo meteorologico (si basa sulle valori di temperatura e umidità)

4. Per la vostra sicurezza

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.
- Questo apparecchio non è adatto a scopi medici né a dimostrazioni pubbliche ma è destinato esclusivamente ad un uso privato.



Avvertenza! Pericolo di lesioni:

- Tenete il dispositivo e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. Pericolo di esplosione!
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Sostituite quanto prima le batterie quasi scariche, in modo da evitare che si scarichino completamente.
- Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi.
- Quando si maneggiano batterie esaurite indossate sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.

Sveglia digitale con clima interno



Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Proteggere dall'umidità.

5. Componenti

A: Display (Fig. 1):

A 1: Orologio/datarario della sveglia

A 2: Simbolo meteorologico

A 3: Simbolo della sveglia

A 4: Giorno della settimana

A 5: Livello di comfort

A 6: Umidità

A 7: Temperatura

B: Tasti (Fig. 2):

B 1: Tasto **MODE**

B 2: Tasto **UP**

B 3: Tasto **DOWN**

B 4: Tasto **MAX/MIN**

B 5: Tasto **LIGHT/SNZ** (nella parte superiore)

C: Struttura esterna (Fig. 2):

C 1: Vano batteria

6. Messa in funzione

- Aprire il vano batteria e inserire tre batterie nuove tipo 1,5 V AAA, rispettando le corrette polarità.
- Un breve segnale acustico verrà emesso e tutti i segmenti dell'LCD appaiono contemporaneamente.

Sveglia digitale con clima interno



6.1 Suggerimento:

- Per una migliore regolazione del dispositivo, premere il tasto **LIGHT/SNZ** per accendere la retroilluminazione per 8 secondi.
- Una volta che la retroilluminazione si spegne, premere solo il tasto **LIGHT/SNZ** e quindi l'impostazione.

7. Uso

7.1 Impostazione dell'ora

- Tenere premuto per tre secondi il tasto **MODE** nella modalità tempo.
- L'indicazione dell'ora inizia a lampeggiare.
- È adesso possibile impostare l'ora con il tasto **UP** o **DOWN**.
- Premere nuovamente il tasto **MODE** ed impostare i minuti con il tasto **UP** o **DOWN**.
- Confermare con il tasto **MODE**.
- Sul display viene visualizzato l'ora attuale.

7.2 Impostazione della data

- Premere nuovamente il tasto **MODE** nella modalità tempo.
- Sul display appare la data.
- Tenere premuto il tasto **MODE**.
- L'indicazione dell'anno inizia a lampeggiare sul display.
- Impostare con il tasto **UP** o **DOWN** l'anno.
- Premere nuovamente il tasto **MODE** ed impostare il mese e il giorno con il tasto **UP** o **DOWN**.
- Confermare con il tasto **MODE**.
- Per ritornare alla visualizzazione in modalità tempo, premere ancora due volta il tasto **MODE**.

Sveglia digitale con clima interno



7.3 Regolazione dell'ora di allarme

- Premere ancora due volte il tasto **MODE** nella modalità tempo.
- Sul display vengono visualizzati il simbolo della sveglia (☞) e una ora (predifinita).
- Tenere premuto il tasto **MODE**.
- L'indicazione dell'ora inizia a lampeggiare.
- È ora possibile impostare l'ora con il tasto **UP** o **DOWN**.
- Premere nuovamente il tasto **MODE** ed impostare i minuti con il tasto **UP** o **DOWN**.
- Confermare con il tasto **MODE**.
- Sul display viene visualizzata l'ora di allarme.
- Premere il tasto **UP** nella modalità tempo per attivare e disattivare la funzione sveglia.
- Sul display appare o scompare il simbolo della sveglia.
- Quando suona la sveglia è possibile spegnerla con un tasto qualsiasi.
- Con il tasto **LIGHTSNZ** si attiva la funzione snooze.
- ☞ inizia a lampeggiare sul display ed il suono della sveglia verrà interrotto per 8 minuti.
- Se non viene interrotto, il segnale si disattiva automaticamente dopo alcuni minuti e si riattiva nuovamente alla stessa ora di sveglia.

7.4 Impostazione del display 12 o 24 ore

- Tenendo premuto il tasto **UP** nella modalità tempo è possibile impostare il sistema orario sulle 12 ore o sulle 24 ore.
- Nel formato 12 ore, "AM" o "PM" (dopo mezzogiorno) compaiono sul display.

Sveglia digitale con clima interno



7.5 Visualizzazione della temperatura

- Premere il tasto **DOWN** è possibile scegliere fra la visualizzazione della temperatura in gradi °C (gradi Celsius) o °F (gradi Fahrenheit).

7.6 Lettura della data e dell'ora della sveglia

- Premere il tasto **MODE** è possibile visualizzare la data e l'ora dell'allarme attuale.

7.7 Funzione massime/minime

- Premere il tasto **MAXIMIN** sul display appaiono la temperatura interna e l'umidità massima (MAX).
- Premere nuovamente il tasto **MAXIMIN** sul display appaiono la temperatura interna e l'umidità minima (MIN).
- Per ritornare alla visualizzazione nella modalità tempo, premere ancora una volta il tasto **MAXIMIN**.
- La temperatura massima e minima viene aggiornata automaticamente (Mezzanotte 0:00).

7.8 Livello di comfort

- Sul display viene visualizzata un'icona a forma di sorriso al raggiungimento del livello di comfort.

☺	SECCO:	< 40%
☺	COMFORT:	40 ... 70%; 20 °C...25 °C
☹	UMIDO:	> 70%
	Nessuna indicazione:	40 ... 70%; < 20 °C / > 25 °C

7.9 Simbolo meteorologico

- Lo strumento riconosce 4 simboli meteo diversi (soleggiato, parzialmente nuvoloso, coperto, pioggia).

Sveglia digitale con clima interno



soleggiato



parzialmente
nuvoloso



coperto



pioggia

- Lo strumento non ha sensore di pressione. Il simbolo meteorologico si basa sulla temperatura attuale e di umidità.

8. Cura e manutenzione

- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- Rimuovere le batterie, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Collocare il dispositivo in un luogo asciutto.

8.1 Sostituzione delle batterie

- Cambiare le batterie se le funzioni del dispositivo sono più deboli.
- Aprire il vano batteria e inserire tre batterie nuove tipo 1,5 V AAA, rispettando le corrette polarità.
- Richiudere il vano batteria.

9. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione / Indicazione non corretta	→ Inserire le batterie rispettando le corrette polarità → Cambiare le batterie

Sveglia digitale con clima interno



Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

10. Smaltimento

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



È assolutamente vietato gettare le batterie tra i rifiuti domestici.

In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo



Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

11. Dati tecnici

Campo di misura Temperatura:	0°C...+50°C +32°F...+122°F
---------------------------------	-------------------------------

Sveglia digitale con clima interno

Campo di misura Umidità:	20%....99%
Alimentazione:	3 batterie AAA da 1,5 V (non fornite)
Dimensioni esterne:	120 x 35 x 78 mm
Peso:	134 g (solo apparecchio)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
 È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.
www.tfa-dostmann.de

Digitale wekker met binnenklimaat

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

1. Voor u met het apparaat gaat werken

- **Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.** Zo raakt u vertrouwd met uw nieuw apparaat en leert u alle functies en onderdelen kennen, komt u belangrijke details te weten met het oog op het in bedrijf stellen van het apparaat en de omgang ermee en krijgt u tips voor het geval van een storing.
- **Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het apparaat en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.**
- **Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.**
- **Neem in elk geval acht op de veiligheidsinstructies !**
- **Bewaar deze gebruiksaanwijzing a.u.b. goed!**

2. Levering

- Digitale wekker
- Gebruiksaanwijzing

3. Hoe u uw nieuw apparaat kunt gebruiken en alle voordelen ervan in één oogopslag

- **Gekleurde achtergrondverlichting (druk op een toets)**
- **Temperatuur en luchtvochtigheid**
- **Behaaglijkeheidsgraad**

Digitale wekker met binnenklimaat

- Maximum-Minimum-Functie
- Wekalarm met snooze-functie
- Datum en weekdag
- Weersymbool (gebaseerd op temperatuur en luchtvochtigheid)

4. Voor uw veiligheid

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.
- Het apparaat is niet geschikt voor medische doeleinden of voor openbare informatie, maar bestemd voor particulier gebruik.

**Voorzichtig!
Kans op letsel:**

- Bewaar het apparaat en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Kans op explosie!
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen.
- Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type.
- Draag keukenhandschoenen die bestand zijn tegen chemicaliën en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!

Digitale wekker met binnenklimaat**Belangrijke informatie
over de produktveiligheid!**

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Tegen vocht beschermen.

5. Onderdelen**A: Display (Fig. 1):**

- A 1:** Tijd/datum/alarm tijd
- A 2:** Weersymbool
- A 3:** Alarmsymbool
- A 4:** Weekdag
- A 5:** Behaaglijkheidsgraad
- A 6:** Luchtvochtigheid
- A 7:** Temperatuur

B: Toetsen (Fig. 2):

- B 1:** **MODE** toets
- B 2:** **UP** toets
- B 3:** **DOWN** toets
- B 4:** **MAXIMIN** toets
- B 5:** **LIGHTISNZ** toets (aan de bovenkant)

C: Behuizing (Fig. 2):

- C 1:** Batterijvak

6. Inbedrijfstelling

- Maak het batterijvak open en plaats er drie batterijen 1,5 V AAA in. Batterij met de juiste poolrichting plaatsen.
- U hoort een kort signaal en alle segmenten van het scherm verschijnen kort.

Digitale wekker met binnenklimaat**6.1 Opmerking:**

- Voor een betere instelling van het apparaat, drukt u op de **LIGHTISNZ** toets om de achtergrondverlichting gedurende 8 seconden in te schakelen.
- Zodra de achtergrondverlichting zich weer uitschakelt, drukt U eerst op de **LIGHTISNZ** toets en vervolgens op de instellingstoets.

7. Bediening**7.1 Tijdinstelling**

- Druk op de **MODE** toets en houdt deze 3 seconden in de tijd modus ingedrukt.
- De uuraanduiding knippert.
- U kunt nu met de **UP** of **DOWN** toets de uren instellen.
- Druk nog éénmaal op de **MODE** toets en u kunt met de **UP** of **DOWN** toets de minuten instellen.
- Bevestig elke instelling met de **MODE** toets.
- De actuele tijd verschijnt op het display.

7.2 Instelling van de datum

- Druk op de **MODE** toets in de tijdmodus.
- De datum verschijnt op het display.
- Houdt de **MODE** toets ingedrukt.
- De jaaraanduiding knippert.
- U kunt nu met de **UP** of **DOWN** toets het jaar instellen.
- Druk nog éénmaal op de **MODE** toets en u kunt met de **UP** of **DOWN** toets de maand en dag instellen.
- Bevestig elke instelling met de **MODE** toets.
- Druk tweemaal op de **MODE** toets om naar de ingesteld tijd terug te keren.

Digitale wekker met binnenklimaat**7.3 Instelling van de wektijd**

- Druk tweemaal op de **MODE** toets in de tijdmodus.
- Het alarmsymbool () en een tijd verschijnen op het display.
- Houdt de **MODE** toets ingedrukt.
- De uuraanduiding knippert.
- U kunt nu met de **UP** of **DOWN** toets de uren instellen.
- Druk nog éénmaal op de **MODE** toets en u kunt met de **UP** of **DOWN** toets de minuten instellen.
- Bevestig elke instelling met de **MODE** toets.
- De wektijd verschijnt op het display.
- Om de alarmfunctie te activeren en te deactiveren moet u de **UP** toets in de tijdmodus indrukken.
- Het alarmsymbool verschijnt of verdwijnt op het display.
- Terwijl het weksignaal klinkt kunt u dit met een willekeurige toets beëindigen.
- De snooze-functie kunt u met de **LIGHTISNZ** toets in gang zetten.
-  knippert en de alarmtoon wordt gedurende 8 minuten onderbroken.
- Als het alarm niet wordt onderbroken, zal de alarmtoon zich na een paar minuten automatisch uitschakelen en activeert zich vanzelf weer op dezelfde wektijd.

7.4 Instelling van de 12- of 24 uurtijdsysteem display

- Houdt de **UP** toets ingedrukt in de tijdmodus en u kunt tussen het 12- of 24-uurtijdsysteem kiezen.
- Bij het 12-uur-tijdsysteem verschijnt op het display AM of PM (na middag).

Digitale wekker met binnenklimaat

(NL)

7.5 Weergave van de temperatuur

- Met de **DOWN** toets kunt u tussen de weergave van de temperatuur in °C (graden Celsius) of °F (graden Fahrenheit) kiezen.

7.6 Aflezen van de datum en de wektijd

- Druk op de **MODE** in de tijdmodus om de ingestelde wektijd en de datum op te vragen.

7.7 Maximum/Minimum-functie

- Met de **MAXIMIN** toets kunt u de hoogste waarden (MAX) voor de binnentemperatuur en de luchtvochtigheid opvragen.
- Druk nog éénmaal de **MAXIMIN** toets en U kunt de laagste waarden (MIN) voor de binnentemperatuur en de luchtvochtigheid opvragen.
- Druk nog éénmaal op de **MAXIMIN** toets om naar de tijdmodus terug te keren.
- De maximum- en de minimumwaarden worden automatisch gereset (middernacht 0:00)

7.8 Comfortniveau

- Op het display verschijnt een smiley om het comfortniveau van het binnenklimaat aan te duiden.

☹	DROOG:	< 40%
😊	CONFORT:	40 ... 70%; 20 °C...25 °C
☹	VOCHTIG:	> 70%
	Geen indicatie:	40 ... 70%; < 20 °C / > 25 °C

Digitale wekker met binnenklimaat

(NL)

7.9 Weersymbool

- Het apparaat gebruikt 4 verschillende weersymbolen (zonnig, halfbewolkt, bewolkt, regen).
- Het instrument heeft geen druksensor. Het weersymbool is gebaseerd op de actuele temperatuur- en luchtvochtigheidswaarden.

8. Schoonmaken en onderhoud

- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats.

8.1 Batterijwissel

- Vervang de batterijen zodra de functies van de wekker zwakker worden.
- Maak het batterijvak open en plaats er drie batterijen 1,5 V AAA in. Batterijen met de juiste poolrichtingen plaatsen.
- Sluit het batterijvak weer.

9. Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen indicatie /	→ Batterijen met de juiste poolrichtingen plaatsen
Geen correcte indicatie	→ Vervang de batterijen

Digitale wekker met binnenklimaat

Neem contact op met de dealer bij wie u dit produkt gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

10. Verwijderen

Dit produkt is vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.



Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

De benamingen van de zware metalen zijn:
Cd=cadmium, Hg=kwikzilver, Pb=lood



Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

Dit produkt mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrisch en elektronisch apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

Digitale wekker met binnenklimaat**11. Technische gegevens**

Meetbereik	0°C...+50°C
Temperatuur:	+32°F...+122°F
Meetbereik	20%....99%
Luchtvochtigheid:	
Spanningsvoorziening:	Batterijen 3 x 1,5 V AAA (niet inclusief)
Afmetingen behuizing:	120 x 35 x 78 mm
Gewicht:	134 g (alleen het apparaat)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.
www.tfa-dostmann.de

Reloj despertador digital con clima interior 

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

1. Antes de utilizar el dispositivo

- **Lea detenidamente las instrucciones de uso.** De este modo se familiarizará con su nuevo dispositivo, conocerá todas las funciones y componentes, así como información relevante para la puesta de funcionamiento el manejo del dispositivo y recibirá consejos sobre cómo actuar en caso de avería.
- **Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá sus derechos por vicios, prevista legalmente debido a un uso incorrecto.**
- **No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso. Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.**
- **Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.**
- **Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.**

2. Entrega

- Reloj despertador digital
- Instrucciones de uso

3. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- Iluminación de fondo en color (pulse una tecla)
- Temperatura y humedad del aire
- Nivel de confort
- Función MÍNIMA-MÁXIMA
- Alarma con función snooze
- Fecha y día de la semana

Reloj despertador digital con clima interior 

- Símbolo meteorológico (se basa en la temperatura interior y humedad del aire)

4. Para su seguridad

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.
- Este dispositivo no está indicado para fines médicos ni para información pública, sino que está destinado únicamente para uso privado.

**¡Precaución!
Riesgo de lesiones:**

- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas.
- No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo.
- Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!

**¡Advertencias importantes
sobre la seguridad del producto !**

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Protegerlo de la humedad.

Reloj despertador digital con clima interior (E)**5. Componentes**

A: Pantalla (Fig. 1):

A 1: Hora/fecha/hora de la alarma

A 2: Símbolo meteorológico

A 3: Símbolo de alarma

A 4: Día de la semana

A 5: Nivel de confort

A 6: Humedad del aire

A 7: Temperatura

B: Teclas (Fig. 2):

B 1: Tecla **MODE**

B 2: Tecla **UP**

B 3: Tecla **DOWN**

B 4: Tecla **MAXIMIN**

B 5: Tecla **LIGHTISNZ** (la parte superior)

C: Cuerpo (Fig. 2):

C 1: Compartimiento de las pilas

6. Puesta en marcha

- Abra el compartimiento de las pilas y introduzca tres pilas nuevas 1,5 V AAA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta.
- Se emite una señal acústica corta y todos los segmentos se muestran brevemente.

6.1 Indicación:

- Para un mejor ajuste del dispositivo, pulse la tecla **LIGHTISNZ** para encender la luz de fondo durante 8 segundos.

Reloj despertador digital con clima interior (E)

- Una vez que la luz de fondo se apaga, pulse primero la tecla **LIGHTISNZ** y luego el ajuste.

7. Manejo**7.1 Ajuste de la hora**

- Mantenga pulsada la tecla **MODE** durante tres segundos en el modo de tiempo.
- La indicación de la hora parpadea en la pantalla.
- Puede ajustar las horas con la tecla **UP** o **DOWN**.
- Pulse otra vez la tecla **MODE** puede dirigir los minutos y ajustar con la tecla **UP** o **DOWN**.
- Confirme la entrada con la tecla **MODE**.
- La hora ajustada aparece en la pantalla.


7.2 Ajuste de la fecha

- Pulse otra vez la tecla **MODE** en el modo de tiempo.
- En la pantalla aparece la fecha.
- Mantenga pulsada la tecla **MODE**.
- La indicación de año parpadea.
- Puede ajustar el año con la tecla **UP** o **DOWN**.
- Pulse otra vez la tecla **MODE** puede dirigir el mes y el día y ajustar con la tecla **UP** o **DOWN**.
- Confirme la entrada con la tecla **MODE**.
- Pulse dos veces la tecla **MODE** para volver a la hora ajustada.

7.3 Ajuste de la alarma

- Pulse dos veces la tecla **MODE** en el modo de tiempo.
- El símbolo de alarma (🔔) y una hora (nivel preseleccionado) aparecen en la pantalla.
- Mantenga pulsada la tecla **MODE**.

Reloj despertador digital con clima interior

- La indicación de la hora parpadea.
- Puede ajustar las horas con la tecla **UP** o **DOWN**.
- Pulse otra vez la tecla **MODE** puede dirigir los minutos y ajustar con la tecla **UP** o **DOWN**.
- Confirme la entrada con la tecla **MODE**.
- La hora de la alarma ajustada aparece en la pantalla.
- Para activar y desactivar la función de la alarma respectiva, pulse la tecla **UP** en el modo de tiempo.
- El símbolo de la alarma aparece o desaparece en la pantalla.
- Cuando suene el despertador, finalice la alarma con cualquier tecla.
- La función snooze la puede activar con la tecla **LIGHTSNZ**.
-  parpadea en la pantalla y el sonido de la alarma se interrumpe durante 8 minutos.
- Si la alarma no se interrumpe, el tono de alarma se apaga automáticamente después de unos minutos y se activa de nuevo a la misma hora.

7.4 Ajuste de la indicación del sistema de 12 y 24 horas

- Mantenga pulsada la tecla **UP** en el modo de tiempo para seleccionar entre el sistema de 12 o de 24 horas.
- En el sistema de 12 horas aparece en la pantalla AM o PM (después de mediodía).

7.5 Indicación de la temperatura

- Con la tecla **DOWN** puede seleccionar entre la indicación de la temperatura en °C (grados Celsius) o °F (grados Fahrenheit).

Reloj despertador digital con clima interior

7.6 Lectura de la fecha y la hora de la alarma




- Pulse la tecla **MODE** en el modo de tiempo puede solicitar la fecha y la hora de la alarma.

7.7 Función máximo/mínimo

- Pulse la tecla **MAXIMIN** puede solicitar los valores máximos (MAX) para la temperatura interna y la humedad del ambiente.
- Pulse otra vez la tecla **MAXIMIN** puede solicitar los valores mínimos (MIN) para la temperatura interna y la humedad del ambiente.
- Pulse otra vez la tecla **MAXIMIN** para volver al modo de tiempo.
- Los valores máximos y mínimos se reponen automáticamente (Medianoche 00:00).

7.8 Nivel confort

- En la pantalla aparece un smiley para mostrar el nivel de confort del clima interior.

	SECO:	< 40%
	CONFORT:	40 ... 70%; 20 °C...25 °C
	HÚMIDO:	> 70%
	Ninguna indicación:	40 ... 70%; < 20 °C / > 25 °C

7.9 Símbolo meteorológico



Reloj despertador digital con clima interior (E)

- El dispositivo distingue 4 símbolos meteorológicos diferentes (soleado, parcialmente nublado, cubierto, lluvia).
- El instrumento no tiene sensor de presión. El símbolo meteorológico se basa en la temperatura actual y el valor de humedad.

8. Cuidado y mantenimiento

- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice medio abrasivo ni disolventes!
- Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo
- Mantenga el dispositivo en un lugar seco.

8.1 Cambio de la pila

- Una vez que las funciones estén débiles cambie las pilas.
- Abra el compartimiento de las pilas y introduzca tres pilas nuevas 1,5 V AAA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta.
- Cierre de nuevo el compartimiento de las pilas.

9. Averías

Problema	Solución de averías
Ninguna indicación / Indicación incorrecta	→ Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta → Cambiar las pilas

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

Reloj despertador digital con clima interior (E)**10. Eliminación**

Este producto ha sido fabricado con materiales y componentes de máxima calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.



Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica.

Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo



Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

11. Datos técnicos

Gama de medición Temperatura:	0°C...+50°C +32°F...+122°F
----------------------------------	-------------------------------